

ROMÂNIA

Ministerul Educației
Ministry of Education

UNIVERSITATEA “BABEȘ-BOLYAI” DIN CLUJ-NAPOCA¹⁾ BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu
Seria Nr.
The Supplement is for diploma
Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) after marriage (if applicable)</i>	
1.1a		1.1b	
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a		1.2b	
Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a		1.3b	
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
1.4			1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>			
2.1 TEOLOGIE ROMANO-CATOLICĂ PASTORALĂ. LICENȚIAT ÎN TEOLOGIE ROMAN CATHOLIC PASTORAL THEOLOGY. BACHELOR IN THEOLOGY			
Domeniul de studii <i>Field of study</i>		Programul de studii <i>Programme of study</i>	
2.2a	TEOLOGIE THEOLOGY	2.2b	TEOLOGIE ROMANO-CATOLICĂ PASTORALĂ (ÎN LIMBA MAGHIARĂ, LA ALBA IULIA) ROMAN CATHOLIC PASTORAL THEOLOGY (IN HUNGARIAN, IN ALBA IULIA)
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>		Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i>	
2.3a	UNIVERSITATEA “BABEȘ-BOLYAI” DIN CLUJ-NAPOCA universitate publică acreditată BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA Accredited Public University	2.3b	FACULTATEA DE TEOLOGIE ROMANO-CATOLICĂ FACULTY OF ROMAN CATHOLIC THEOLOGY
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies</i> (if different from 2.3a)		Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>	
2.4a		2.4b	
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>			
2.5	MAGHIARĂ HUNGARIAN		

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1	Studii universitare de licență - nivel de calificare 6 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor) Bachelor Studies - Level 6 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)	3.2	4 ani - 240 credite 4 years - 240 credits
3.3	Condițiile de admitere Access requirement(s) Media de bacalaureat 50%, examen de admitere (scris și oral) 50%. Average Grade at High School Graduation Examination 50%, Entrance Exam (Writing and Oral) 50%.		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1	CU FRECVENȚĂ FULL TIME
-----	---

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2	Competențe profesionale 1. Realizarea misiunii de propovăduire a credinței, în spirit ecumenic și irenic. - este capabil să țină o prelegere, omilie sau o oră de cateheză prin care să dovedească că stăpânește limbajul teologic și înțelege semnificațiile termenilor folosiți atât în definițiile proprii teologiei cât și în semnificație filosofică, psihologică, sociologică sau a istoriei comparate a religiilor. - este capabil să explice adevărurile de credință, prin predică sau cateheză, în limbajul cultural al omului contemporan. - are abilitatea de a prezenta adevărurile de credință în înțelegerea raportului dintre conținutul normativ al doctrinei și științele pozitive, dintre comunitatea eclezială și societatea civilă. - este capabil să manifeste toleranță față de celelalte confesiuni creștine sau grupări care au opțiuni specifice de manifestare în societate, menținând un discurs critic despre identitatea individuală sau de grup în spirit irenic. 2. Proiectarea și elaborarea unui discurs argumentat pe baza textelor sacre și a învățăturii magisteriale (expunere verbală și scrisă). - este capabil să elaboreze predici pornind de la aspectele biblice, morale, liturgice sau antropologice prezente în textele sacre. - are abilitatea de a folosi izvoarele scripturistice într-o argumentare teologică sau retorică conform metodologiilor cercetării sau tehnicilor omiletice moderne. - este capabil să interpreteze și să transmită prin tehnici catehetice adecvate pozițiile magisteriului eclezial. - are abilitatea exprimării în discursul public conform expresiilor argumentate prin intermediul magisteriului eclezial. 3. Enunțarea corectă a doctrinei cultului/Bisericii, precum și gestionarea mijloacelor misionare și sacramentale destinate desăvârșirii individului și a lumii. - este capabil să studieze și să analizeze studiile de specialitate și noile documente magisteriale promulgate de autoritățile ecleziale. - este capabil să elaboreze un plan de lecții destinate orelor de religie sau de cateheză prin stăpânirea tehnicilor pedagogice și catehetice specifice. - are abilitatea de a săvârși două sacramente: botezul, cununia (Sfintele Taine) și sacramentaliile Bisericii. - are abilitatea de a menține coeziunea comunității ecleziale în spiritul toleranței și respectului față de adevăr prin stăpânirea tehnicilor pastorale adecvate, în uzul tradiției Bisericii Romano-Catolice. 4. Păstorirea credincioșilor, consilierea acestora potrivit regulilor proprii (legi, canoane, tehnici pastorale și catehetice), precum și a normelor morale. - este capabil să înțeleagă și să pună în practică păstorirea specifică	Professional competencies 1. To carry out the mission of preaching the faith in an ecumenical and irenic spirit. - is able to give a lecture, homily or catechetical class in which he/she proves that he/she has mastered theological language and understands the meanings of the terms used both in theological definitions and in philosophical, psychological, sociological or comparative history of religions. - is able to explain the truths of the faith, through preaching or catechesis, in the cultural language of contemporary man. - has the ability to present the truths of faith in understanding the relationship between the normative content of doctrine and the positive sciences, between the ecclesial community and civil society. - is able to show tolerance towards other Christian denominations or groups that have specific options for manifestation in society, maintaining a critical discourse on individual or group identity in an irenic spirit. 2. Designing and elaborating a reasoned discourse based on sacred texts and magisterial teaching (oral and written exposition). - is able to develop sermons based on biblical, moral, liturgical or anthropological aspects of sacred texts. - has the ability to use scriptural sources in a theological or rhetorical argument according to research methodologies or modern homiletical techniques. - is capable of interpreting and transmitting the positions of the ecclesial magisterium through appropriate catechetical techniques. - has the ability to express himself in public discourse according to the expressions argued through the ecclesial magisterium. 3. The correct enunciation of the doctrine of worship/Church, as well as the management of missionary and sacramental means intended for the perfection of the individual and the world. - is able to study and analyze scholarly studies and new magisterial documents promulgated by ecclesial authorities. - is able to draw up a lesson plan for religious or catechetical lessons by mastering specific pedagogical and catechetical techniques. - has the ability to perform two sacraments: Baptism, Holy Communion and the sacramentals of the Church. - has the ability to maintain the cohesion of the ecclesial community in a spirit of tolerance and respect for the truth by mastering appropriate pastoral techniques in the use of the tradition of the Roman Catholic Church. 4. The pastoral care of the faithful, advising them according to their own rules (laws, canons, pastoral and catechetical techniques) and moral norms. - is able to understand and put into practice specific pastoral care
-----	---	--

conform normelor canonice în vigoare. - are abilitatea de a aplica tehnicile specifice îndrumării spirituale sau a consilierii conform spiritualității creștine. - este capabil să conducă, să administreze și să asigure funcțiile misionar-pastorale specifice comunității parohiale sau a structurilor ecleziale coordonate. - are abilitatea și postura morală de a transmite valorile creștine ca parte componentă a culturii omenirii. 5. Analiza și interpretarea datelor privind istoria cultului/Bisericii și istoria religiilor. - este capabil să prezinte principalele evenimente din istoria bisericii locale și universale conform exigențelor științifice academice. - este capabil să prezinte în mod critic istoria comparată a tuturor religiilor lumii. - este capabil să interpreteze just locul bisericii locale în unitatea Bisericii Catolice și universale. - are abilitatea de a transmite specificul tradiției proprii în spiritul toleranței și afirmării într-un ambient multicultural și pluriconfesional. 6. Săvârșirea cultului divin ca persoană hirotonită sau laică la celebrările liturgice. - este capabil să celebreze ca ministru sacru, conform prescripțiilor liturgice, sacramentul botezului și al cununiei și sacramentaliile Bisericii. - este capabil de a se implica activ ca membru al poporului lui Dumnezeu în viața liturgică a Bisericii. - are abilitățile necesare, cognitive și practice, de a participa la orice acțiune liturgică a Bisericii. - are abilitatea de a conduce și coordona comunitatea reunită pentru săvârșirea cultului divin.	according to the canonical norms in force. - has the ability to apply the specific techniques of spiritual guidance or counselling according to Christian spirituality. - is able to lead, administer and provide the specific missionary-pastoral functions of the parish community or coordinated ecclesial structures. - has the ability and moral stance to transmit Christian values as part of the culture of humanity. 5. Analysis and interpretation of data on cult/church history and history of religions. - is able to present the main events in the history of the local and universal Church according to academic scientific requirements. - is able to present critically the comparative history of all the world's religions. - is able to interpret fairly the place of the local Church in the unity of the Catholic and Universal Church. - has the ability to convey the specifics of one's own tradition in a spirit of tolerance and affirmation in a multicultural and multi-faith environment. 6. Performing divine worship as an ordained or lay person at liturgical celebrations. - is able to celebrate as a sacred minister, according to liturgical prescriptions, the sacraments of baptism and marriage and the sacramentals of the Church. - is able to be actively involved as a member of the People of God in the liturgical life of the Church. - has the necessary cognitive and practical skills to participate in any liturgical action of the Church. - has the ability to lead and coordinate the gathered community in the performance of divine worship.
Competențe transversale 1. Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipă multidisciplinară (intra și extra comunității ecleziale), pe diverse paliere ierarhice, respectând principiile propriei credințe religioase în ambientul pluriconfesional al lumii de azi. - este capabil să conducă comunitatea parohială prin colaborarea cu consiliul parohial și liderii grupurilor implicate în păstorie, în învățământul de stat sau catehetic sau în asistența socială a comunității ecleziale și a societății. - este capabil de a coopera cu celelalte structuri similare, ecleziale sau laice, în direcția acțiunilor cu finalitate comună. - are abilitatea de a stimula comunitatea eclezială în direcția respectării simțului civic în situații concrete. - are abilitatea organizării unor acțiuni comune între toți actorii implicați în viața societății civile. 2. Formularea unei strategii de optimizare a pregătirii profesionale continue, prin actualizarea conținuturilor învățării, aplicarea tehnologiilor informației în activitățile educativ-misionare și prin gestionarea noilor schimbări cultural-spirituale sau a situațiilor speciale. - este capabil de a participa și a organiza la sesiuni de perfecționare profesională continuă. - este capabil să utilizeze mijloacele de comunicare și tehnologiile numerice conform evoluției nivelului de evoluție a societății. - are abilitatea de a comunica în limbi de circulație internațională în scopul îndeplinirii misiunii pastorale. - are abilitatea de a adapta și moderniza permanent mijloacele misionar-pastorale conform necesităților și evoluției cultural-spirituale ale societății.	Transversal competencies 1. Applying the techniques of effective multidisciplinary teamwork (within and outside the ecclesial community) on various hierarchical levels, respecting the principles of one's own religious faith in today's multi-faith world. - is able to lead the parish community through collaboration with the parish council and the leaders of groups involved in pastoral, state or catechetical education or in the social assistance of the ecclesial community and society. - is capable of cooperating with other similar structures, ecclesial or lay, towards actions with a common purpose. - has the ability to stimulate the ecclesial community to respect civic sense in concrete situations. - has the ability to organise joint actions between all actors involved in the life of civil society. 2. Formulate a strategy for optimising continuing professional development by updating learning content, applying information technologies in educational and missionary activities and managing new cultural-spiritual changes or special situations. - is able to attend and organise continuing professional development sessions. - is able to use the means of communication and digital technologies in line with the level of development of society. - has the ability to communicate in international languages in order to fulfil the pastoral mission. - has the ability to constantly adapt and modernise pastoral missionary means in accordance with the needs and cultural-spiritual evolution of society.
Detalii privind programul absolvit, calificativele/ notele/ creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul) Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. / year)	

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar -) 1 st year of study (- academic year)							
1	Limba latină: Morfologie <i>Latin: Morphology</i>	28C	28S		-	5	-
2	Introducere generală în liturgică <i>General Introduction to Liturgics</i>	14C	14S		-	3	-
3	Logică, Gnoseologie <i>Logics, Gnoseology</i>	42C	42S		-	8	-
4	Istoria filosofiei antice <i>The History of Ancient Philosophy</i>	14C	14S		-	3	-
5	Istoria Bisericii antice <i>Ancient Church History</i>	28C	28S		-	5	-
6	Metodologia pentru elaborarea lucrării - curs opțional <i>Methodological Guidelines for Graduation Paper - Optional Course</i>	14C	14S		-	3	-
7	Caracterele filosofiei prescolastice - curs opțional <i>Characters of Pre-Scholastic Philosophy - Optional Course</i>	14C	14S		-	3	-
8	Istoria pastorației în Transilvania - curs opțional <i>The History of Pastoration in Transylvania - Optional Course</i>	14C	14S		-	3	-
9	Educație fizică 1 <i>Sports 1</i>	-	28S		-	2	-
10	Limba și literatura maghiară I – curs facultativ <i>Hungarian Language and Literature I – Extracurricular Course</i>	-	28S		-	3	-
11	Limba și literatura română I – curs facultativ <i>Romanian Language and Literature I – Extracurricular Course</i>	-	28S		-	3	-
12	Introducere specială în liturgică <i>Special Introduction to Liturgics</i>	14C	14S	-		-	3
13	Limba latină: Sintaxă <i>Latin: Syntax</i>	28C	28S	-		-	5
14	Retorică <i>Rhetorics</i>	14C	14S	-		-	3
15	Metafizică <i>Metaphysics</i>	42C	42S	-		-	8
16	Istoria Bisericii medievale <i>Medieval Church History</i>	28C	28S	-		-	5
17	Istoria filosofiei medievale <i>The History of Medieval Philosophy</i>	14C	14S	-		-	3
18	Problemele subiectului în epoca postmetafizică - curs opțional <i>Subject Issues in the Post-Metaphysical Era - Optional Course</i>	14C	14S	-		-	3
19	Caracteristicile și efectele gândirii prescolastice - curs opțional <i>Characteristics and Effects of the Pre-Scholastic Thinking - Optional Course</i>	14C	14S	-		-	3
20	Educație fizică 2 <i>Sports 2</i>	-	28S	-		-	2
21	Limba și literatura maghiară II – curs facultativ <i>Hungarian Language and Literature II – Extracurricular Course</i>	-	28S	-		-	3
22	Limba și literatura română II – curs facultativ <i>Romanian Language and Literature II – Extracurricular Course</i>	-	28S	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00		Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0			
Anul II (anul universitar -) 2 nd year of study (- academic year)							
1	Limba latină bisericească <i>Church Latin</i>	14C	14S		-	3	-
2	Introducere generală în Noul Testament <i>General Introduction to the New Testament</i>	28C	28S		-	5	-
3	Teologia religiilor <i>Theology of Religions</i>	28C	28S		-	4	-
4	Cosmologie, Antropologie <i>Cosmology, Anthropology</i>	42C	42S		-	7	-
5	Istoria Bisericii moderne <i>Modern Church History</i>	28C	28S		-	5	-
6	Istoria filosofiei moderne <i>The History of Modern Philosophy</i>	14C	14S		-	3	-

7	Limba greacă biblică: Morfologie - curs opțional <i>Biblical Greek: Morphology - Optional Course</i>	14C	14S		-	3	-
8	Practică profesională (1) <i>Traineeship (1)</i>	-	28P		-	3	-
9	Introducere specială în Noul Testament <i>Special Introduction to the New Testament</i>	28C	28S	-		-	5
10	Christologie <i>Christology</i>	28C	28S	-		-	4
11	Teodicea, Etică <i>Theodicy, Ethics</i>	42C	42S	-		-	7
12	Istoria filosofiei contemporane <i>The History of Contemporary Philosophy</i>	14C	14S	-		-	3
13	Istoria Bisericii contemporane <i>Contemporan Church History</i>	28C	28S	-		-	5
14	Limba greacă biblică: Sintaxă - curs opțional <i>Biblical Greek: Syntax - Optional Course</i>	14C	14S	-		-	3
15	Baze filosofice în scrierile lui Ratzinger - curs opțional <i>Philosophical Basis in Ratzinger's Writings - Optional Course</i>	14C	14S	-		-	3
16	Practică profesională (2) <i>Traineeship (2)</i>	-	28P	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0				
Anul III (anul universitar -) 3 rd year of study (- academic year)							
1	Sfânta liturghie <i>The Holy Liturgy</i>	14C	14S		-	3	-
2	Patrologie și Patristică: până la conciliul din Nicea <i>Patrology and Patristics prior to the Council of Nicea</i>	14C	14S		-	3	-
3	Teologie morală generală <i>General Moral Theology</i>	28C	28S		-	6	-
4	Introducere în Vechiul Testament <i>Introduction to the Old Testament</i>	28C	28S		-	6	-
5	Teologie fundamentală <i>Fundamental Theology</i>	28C	28S		-	6	-
6	Limba ebraică biblică: Morfologie - curs opțional <i>Biblical Hebrew: Morphology - Optional Course</i>	14C	14S		-	3	-
7	Introducere în liturgică - curs opțional <i>Introduction to Liturgics - Optional Course</i>	14C	14S		-	3	-
8	Istoria bisericii: viața monahală - curs opțional <i>Church History: Monastic Orders - Optional Course</i>	14C	14S		-	3	-
9	Limba germană (1) - curs practic limbaj specializat <i>German (1) - Specialized Language Practical Course</i>	-	28S		-	3	-
10	Practică profesională (3) <i>Traineeship (3)</i>	-	28P		-	3	-
11	Introducere în dreptul canonic <i>Introduction to Canon Law</i>	14C	14S		-	3	-
12	Fundamentele filosofiei dreptului <i>Basics of the Philosophy of Law</i>	14C	14S		-	3	-
13	Anul liturgic <i>The Liturgical Year</i>	14C	14S	-		-	3
14	Patrologie și Patristică: după conciliul din Nicea <i>Patrology and Patristics after the Council of Nicea</i>	14C	14S	-		-	3
15	Morala virtuților <i>Morals of Virtues</i>	28C	28S	-		-	6
16	Pentateuchul <i>The Pentateuch</i>	28C	28S	-		-	6
17	Eclesiologie <i>Ecclesiology</i>	28C	28S	-		-	6
18	Filosofie și mistică creștină - curs opțional <i>Philosophy and Christian Mysticism - Optional Course</i>	14C	14S	-		-	3
19	Limba ebraică biblică: Sintaxă - curs opțional <i>Biblical Hebrew: Syntax - Optional Course</i>	14C	14S	-		-	3
20	Limba germană (2) - curs practic limbaj specializat <i>German (2) - Specialized Language Practical Course</i>	-	28S	-		-	3
21	Practică profesională (4) <i>Traineeship (4)</i>	-	28P	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0				

Anul IV (anul universitar -) 4 th year of study (- academic year)							
1	Teologia Sf. Treimi <i>Theology of the Holy Trinity</i>	28C	28S		-	7	-
2	Literatura profetică <i>Prophetic Literature</i>	28C	28S		-	7	-
3	Drept canonic: Normele generale <i>Canon Law: General Norms</i>	28C	28S		-	7	-
4	Catehetică generală <i>General Catechetics</i>	14C	14S		-	3	-
5	Doctrina socială a Bisericii <i>Social Doctrine of the Church</i>	28C	28S		-	6	-
6	Limba germană (3) - curs practic limbaj specializat <i>German (3) - Specialized Language Practical Course</i>	-	28S		-	3	-
7	Practică profesională (5) <i>Traineeship (5)</i>	-	28P		-	3	-
8	Creația și Eshatologia <i>Creation and Eschatology</i>	24C	24S	-		-	7
9	Evangeliiile sinoptice <i>Synoptic Gospels</i>	24C	24S	-		-	7
10	Poporul lui Dumnezeu în Codex Iuris Canonici <i>Canon Law: The People of God</i>	24C	24S	-		-	7
11	Catehetică specială <i>Special Catechetics</i>	12C	12S	-		-	3
12	Bioetică <i>Bioethics</i>	24C	24S	-		-	6
13	Limba germană (4) - curs practic limbaj specializat <i>German (4) - Specialized Language Practical Course</i>	-	24S	-		-	3
14	Practică profesională (6) <i>Traineeship (6)</i>	-	24P	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00		Total credite/Total ECTS/SECT credits :		0	

Promovat:	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit – dacă este cazul):	Total credite:
Pass:	Overall average grade (credit-weighted average – if available):	Total ECTS/SECT credits:

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția - , domeniul de studii **TEOLOGIE**, programul de studii **TEOLOGIE ROMANO-CATOLICĂ PASTORALĂ (ÎN LIMBA MAGHIARĂ, LA ALBA IULIA)** este , iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.
*Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of - , field of study **THEOLOGY**, study programme in **ROMAN CATHOLIC PASTORAL THEOLOGY (IN HUNGARIAN, IN ALBA IULIA)**, are: lowest average: (out of 10) and highest average (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.*

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

rocatoo@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de masterat
Master Studies

Statutul profesional <i>Professional status</i>	
6.2	Însușirea pachetului de cunoștințe în domeniul teologiei romano-catolice le permite absolvenților să ocupe posturi de profesor în învățământul primar, diacon, cantor, consilier de culte, secretar culte, inspector culte. Deținătorul acestei diplome, în condițiile promovării modulului pedagogic I, poate activa ca și cadru didactic de specialitate în orice unitate de învățământ de stat sau privat la nivel gimnazial. <i>The knowledge package in the field of Roman Catholic Theology enables graduates to take up positions as primary school teachers, deacons, cantors, religious counsellors, religious secretaries, religious inspectors.</i> <i>The holder of this diploma may activate, under the condition of graduating the first pedagogical modul, as a teacher of religion in any state or private educational institution at the gymnasium level.</i>

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT			
	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>	Funcția <i>Position</i>
7.1	Rector <i>Rector</i>		7.2
7.3	Decan <i>Dean</i>		7.4
⁶⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated</i> Acest document conține un număr de 8 pagini. <i>This document consists of 8 pages.</i>		Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> L. S.	
7.5			7.6

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ *Name of institution administering studies and provided diploma supplement.*

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars(S), practical courses (LP), projects (P).*

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire; aceasta se calculează fără disciplinele notate cu admis/respins.

⁴⁾ *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off; pass/fail grades shall not be included in the calculation.*

⁵⁾ Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire; aceasta se calculează fără disciplinele notate cu admis/respins.

⁵⁾ *Overall average grade with two decimals and without rounding off; pass/fail grades shall not be included in the calculation.*

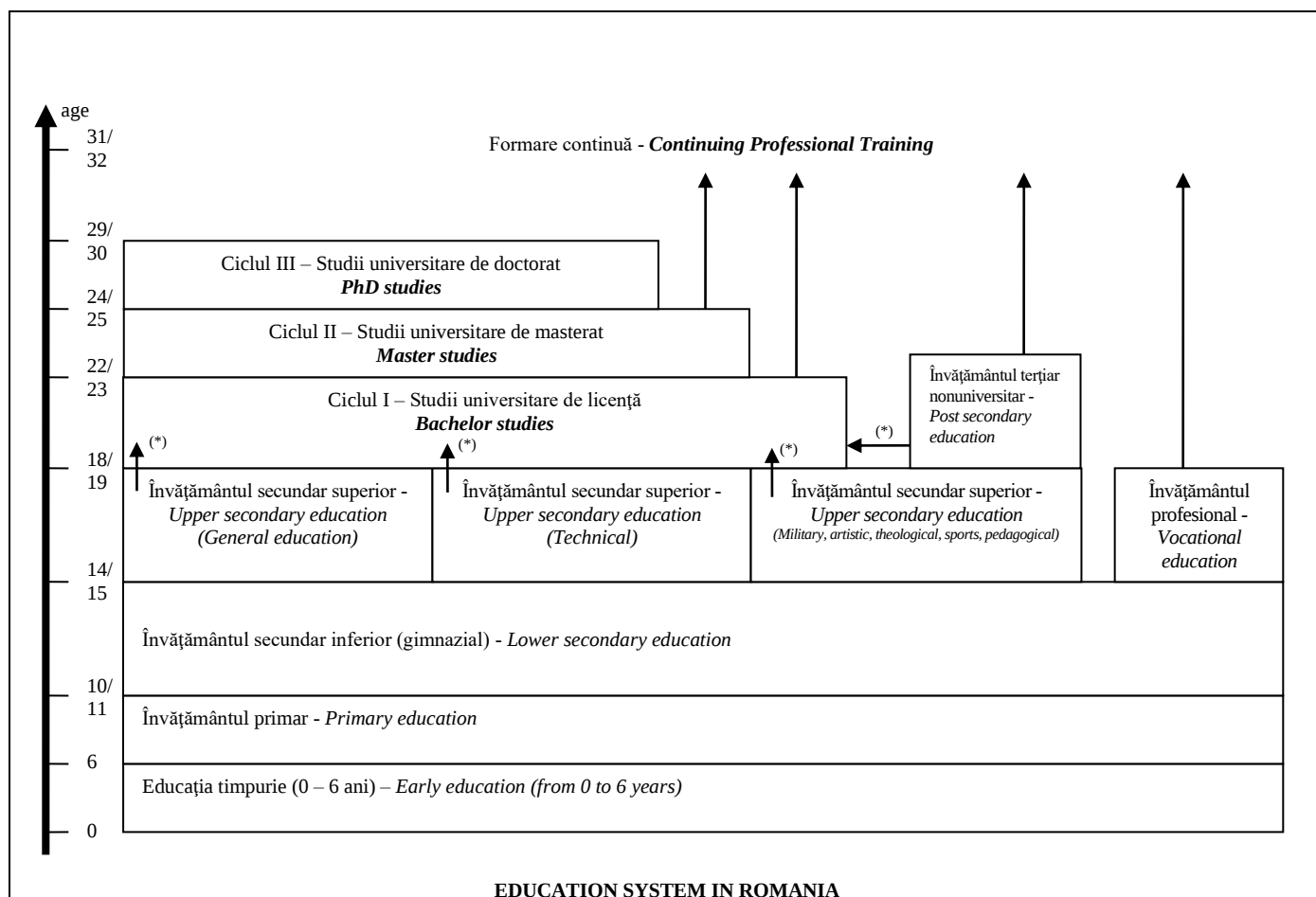
⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ *To be filled in by the institution administering studies.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Stomatologie – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011